

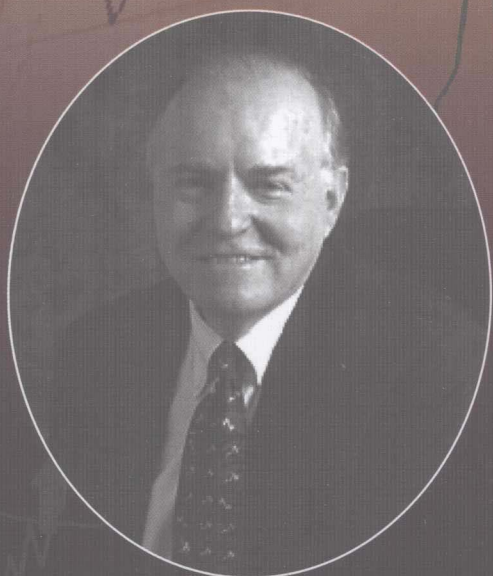
中大经济研究院 · 国际证券期货经典译丛

[美] 约翰·J. 墨菲 著
(John J. Murphy)

益智 主译

林皓 主校

上海财经大学出版社



The Visual Investor

按图索骥

——怎样发现股票市场趋势
(第二版)



约翰·墨菲既是一名作家，也是一名图表分析师。他是美国最杰出的商品期货技术分析师之一，有超过年时间的市场分析经验，曾任哥伦比亚国家广播公司CNBC电视台的期货技术分析师、美林证券公司分析研究主任、商品研究局的高级技术分析编辑、市场技术分析家协会(MTA)理事、纽约金融学院教授。他《期货市场技术分析》一书被许多人奉为技术分析的圣经，并被翻译成了多国语言。



《按图索骥》仅选取了那些作者认为最有用的指标，并极力设法使其简单易懂。如果你能读懂图表上的各种趋势线并学会分辨上升和下降，掌握图表化分析对你来说将毫无困难。知道市场为什么上升或下降很有趣，但并不是最关键的。媒体上不缺乏告诉你他们对市场走势看法的人。市场真正在做什么是最重要的，而图表分析是做出判断的最好工具。这也正是这本书所要讨论的。

《按图索骥》为没有经验或较少经验的大众所写。在这本简洁的最新版中，约翰·墨菲展示了其在价格形态和市场间关系方面所拥有的广博的知识。阅读本书将是学习最为重要的图表化工具之旅，书中强调了包括实物资产、黄金、VIX、共同基金以及ETFs在内的即时实用的例子。每一个交易者都将渴望阅读。

《按图索骥》开创了约翰·墨菲职业生涯的又一里程碑。他第一本关于技术分析的著作《期货市场技术分析》是公认的行业标准。而第二本著作《跨市场技术分析》被看作跨市场分析方面具有开创性意义的学术著作。因此，《按图索骥》（第二版）同样被期待成为类似技术分析师及基本面分析师的参考指南，他通过提供全景式的、使得迄今为止看似复杂的投资方法得到简化的图表化工具及关联性，成功地消除了笼罩在传统图表分析上的神秘性。

想象在股票市场上购买股票就像购买日用品那样，面临着上百种标有K线图、图表形态以及指标的罐头。墨菲从货架上取下他最喜欢的，并向您解释，把它们加入您的购物车中。回到家，他开启每一个罐头并烹饪出不仅美味而且使您获利颇丰的菜肴。《按图索骥》正是他的菜谱。请阅读它吧。

如果投资者想学习如何利用趋势进行交易，他们应该仔细研读《按图索骥》（第二版）中的每一句话。



<http://www.wiley.com>

Copies of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal.

网址: www.sufep.com

ISBN 978-7-5642-0996-4



9 787564 209964 >

定价: 39.00元

中大经济研究院·国际证券期货经典译丛

按图索骥

——怎样发现股票市场趋势
(第二版)

[美] 约翰·J. 墨菲 著
(John J. Murphy)

益智 主译

林皓 主校



上海财经大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

按图索骥:怎样发现股票市场趋势(第二版)/(美)墨菲(Murphy, J.J.)著;益智主译. —上海:上海财经大学出版社,2011. 7
(中大经济研究院·国际证券期货经典译丛)
书名原文:The Visual Investor:How to Spot Market Trends
ISBN 978-7-5642-0996-4/F·0996

I. ①按… II. ①墨… ②益… III. ①证券交易-资本市场-基本知识 IV. ①F830.91

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 025522 号

☐ 责任编辑 仲崇巍
☐ 封面设计 张克瑶

AN TU SUO JI

按图索骥

——怎样发现股票市场趋势
(第二版)

[美] 约翰·J. 墨菲 著
(John J. Murphy)
益智 主译
林皓 主校

上海财经大学出版社出版发行
(上海市武东路 321 号乙 邮编 200434)

网 址: <http://www.sufep.com>

电子邮箱: webmaster@sufep.com

全国新华书店经销

上海华业装潢印刷厂印刷装订

2011 年 7 月第 1 版 2011 年 7 月第 1 次印刷

787mm×1092mm 1/16 20.5 印张(插页:1) 293 千字

印数:0 001—3 000 定价:39.00 元

图字:09-2010-326 号

The Visual Investor : How to Spot Market Trends , 2nd Edition

John J. Murphy

Copyright © 2009 by John J. Murphy

All Rights Reserved. This translation published under license.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise, except as permitted under Sections 107 or 108 of the 1976 United States Copyright Act, without the prior written permission of the Publisher.

CHINESE SIMPLIFIED language edition published by SHANGHAI UNIVERSITY OF FINANCE AND ECONOMICS PRESS, Copyright © 2011.

2011 年中文版专有出版权属上海财经大学出版社

版权所有 翻版必究

中大经济研究院·国际证券期货经典译丛

编辑委员会

主任

林 皓

委员

林 皓 鲁 峰

高 辉 益 智

主编

益 智

策划

黄 磊

总 序

《黄帝阴符经》说：“天发杀机，斗转星移；地发杀机，龙蛇起陆；人发杀机，天地反覆”。市场在有组织的暗含杀机的博弈中，演奏出来的“天地反覆”风险狂舞曲，足以警醒人们的理性。如果说博弈成为暗藏杀机的“艺术”，操盘成为“哲学”理念的表达，那么风险认识与管理就是那死重死重的“节拍”。在“艺术”、“哲学”和“节拍”的表达中，在能完美解释“华盛顿共识”的经济学理论用于解释“北京共识”所展现的窘迫中，我和我的同事们常常又有着几分深刻的无奈。无论我们用什么理论来解释和预测市场、市场风险和操盘，总是呈现“顾此失彼”的窘态。特别是在当前世界深陷由美国华尔街金融风暴引起的危机的时候，各种传统经济理论尽显无力与疲惫。

我和我的同事们在无奈的热论中，常常会想起历史中的相似之点。在中世纪崩溃以及新兴民族国家兴起之时，出现了由英国、荷兰、西班牙、法国、德国以及斯堪的纳维亚国家所共同信奉的重商主义学说，但随着自由主义思想的兴起和国家干预造成的经济衰败日趋严重，重商主义出现了危机，以致在法国出现了激进的重农主义革命。在重农主义革命基础上，斯密把生产领域从农业扩展到工业，从而以“经济人”假设、自由市场机制和劳动价值论构筑了古典政治经济学的基础，斯密有关生产性劳动和自由放任的观点为不同价值取向的学者所继承，从而也逐渐产生了古典主义的危机。基于古典主义内部的纷争，穆勒综合了当时的各种学说而把古典经济学综合成一个庞大的折中体系，但在暂时缓和了历史学派和社会主义学派的攻击的同时却引来了边际效用学派更猛烈的进攻，从而出现了边际革命。在边际革命的基础上，马

歇尔综合了自斯密以来的经济学而建立了一个以供求分析为基本框架的新古典经济学,但它过分强调市场且无法解释和预测宏观经济危机而逐渐瓦解。凯恩斯在 1929~1933 年大危机期间基于三个基本心理法则而创立了现代宏观经济学体系,开出了国家干预主义的新处方,但凯恩斯经济学本身缺乏微观理论基础而面临着新的危机,20 世纪 70 年代初的滞胀使得理性预期革命出现。最后,萨缪尔森吸收了新古典宏观派的一些分析方法和特,将马歇尔的微观经济学和凯恩斯的宏观经济学结合起来,但萨缪尔森综合本身就存在逻辑的不一致,因而西方经济学依旧存在着危机。

问题和危机时代总是创新时代的起点,我和我的同事们总是被热论中的无奈激发,又常常在无奈中热论,我们能够做点什么呢?在大家达成共识后,我们决定翻译出版一套多角度解读经济行为、市场行为和操盘行为及其背景的丛书,这既是企业文化和投资者教育的需要,也是对行业管理,对同行们和对投资者的一点儿贡献。

浙江中大期货经纪有限公司董事长 林皓
2009 年 3 月 3 日于杭州

译者序：简单一些，再简单一些

在世界资本市场，有两部经典名著被奉为投资者的“圣经”，那就是 1934 年出版的本杰明·格雷厄姆的《有价证券分析》，另一部就是 1986 年出版的约翰·墨菲的《期货市场技术分析》。“财务分析之父”本杰明·格雷厄姆在中国大陆的知名度不高，但是他的得意门生沃伦·巴菲特，已经将其老师的全部学术精华与投资理念，毫无遗漏地展现在他本人令人炫目的投资业绩与显赫财富之上。

那么，在期货市场，同样是《按图索骥》一书的作者——约翰·墨菲又是如何在他的《期货市场技术分析》一书中展现他那些过人的思维与理念的呢？约翰·墨菲原本是一名教师，他在教授“商品期货技术分析”这门课程时，深感教材不适合，因为当时大多数参考资料都是以股票市场为前提的。于是他萌发了自己编写以商品期货为前提的技术分析书籍。这就是《期货市场技术分析》一书的缘起。

约翰·墨菲先生是一位非常简单的人，他从不愿意将简单的概念复杂化，他奉行“在绝大多数情况下，更简单的往往是更有效的”的行为准则。正因为如此，《期货市场技术分析》就写得非常简洁，是一本适合随时翻阅的市场交易手册。《按图索骥》这本书的写作便是约翰·墨菲先生简单理念的进一步发挥。约翰·墨菲先生谦逊地认为自己仅仅是把从图表中看出的东西写出来的市场分析师，同时又很自豪地表示《按图索骥》这本书是他“迄今为止我写过的书里面我最喜欢的，我对它的钟爱一直未变”。这是因为，《期货市场技术分析》（第二版更名为《金融市场技术分析》）是写给市场专业人士阅

读,而《按图索骥》则是针对没有很多经验的普通投资大众,在中国大陆资本市场中被称为散户者所写的。伴随着二十年不变的背景音乐——《渔舟唱晚》,十几亿中国人不分老幼都看懂了中央电视台的天气预报示意图。随着二十年的中国大陆资本市场的发展,那些纯属舶来品的行情与技术分析走势图,数以亿计的普通投资者都看懂了吗?在约翰·墨菲看来,技术分析图标就应该与电视里的天气预报图一样简单易懂。

2010年是我国资本市场值得大书特书的一年。第一,我们拥有了第一个“二十年的历史”,便造就了世界资本市场上一个又一个奇迹。美国资本市场已经拥有十个或者二十个“二十年的历史”,他们的市场已经进入平稳阶段,不太容易会继续出现什么最新交易方式。而我们的市场却处于刚刚起步阶段,一切都在摸索与学习之中。这方面,美国人是老师,学生就应该向老师虚心求教。第二,2010年4月16日,中国大陆资本市场又迎来了金融期货的回归。曾几何时,靠内幕和“死猪不怕开水烫”的草莽精神铸就起来的市场终究不会持久,注定要整顿。而不断壮大的、注重市场分析的、具有不断成熟投资理念的投资者队伍的市场才能使得中国大陆资本市场良性发展。

约翰·墨菲先生的这本《按图索骥》是一本适合中国大陆普通投资者阅读的投资宝典。该书没有众多堆砌着的概念,没有令人不知所云的浮华辞藻,更多的是简洁的图表,犹如电视里准点的天气预报。更令投资者感到欣慰的是,投资者自己就能看懂这些图表而不太需要借助说明文字。《按图索骥》这个中文书名想要表达的就是约翰·墨菲先生倡导的简洁易懂的理念。与这本书同属《中大经济研究院·国际证券期货经典译丛》的拉瑞·威廉姆斯的《与狼共舞》、蒂莫西·奥德的《量价秘密》等,都是中大期货要奉献给广大投资者的大师们的宝贵财富。这些经验之谈是投资交易的利器,需要细细品味其中真谛。是为序。

浙江财经学院金融学院副院长 金融学教授益智博士
2011年6月于上海

前 言

你可能会觉得吃惊,但我并没有真正觉得我是一个作家。我认为我只是一个把从图表中看出的东西写出来的市场分析师。幸运的是,我在这两个领域都已有所建树。我写的第一本书——《期货市场技术分析》(*Technical Analysis of the Futures Markets*)(New York Institution of Finance/ Prentice Hall, 1986)被许多人奉为技术分析的圣经,并被翻译成了多国语言。第二版题名为《金融市场技术分析》(*Technical Analysis of the Financial Markets*)(Prentice Hall, 1999)。正如书名所示,它的范围有所扩展,涵盖了所有的金融市场。我还执笔了《跨市场技术分析》(*Intermarket Technial Analysis*)(John Wiley & Sons, 1991),因为它首次强调了金融市场与资本市场的关联,因而被称为是里程碑式的著作。该书第二版《跨市场分析》(*Intermarket Analysis*)(John Wiley & Sons, 2004)在时隔 12 年之后出版。

《按图索骥》(John Wiley & Sons, 1996)第一版是迄今为止我写过的书里面我最喜欢的,我对它的钟爱一直未变。我写的其他两本书主要是针对市场专业人士,或者有一定图表分析经验的投资者,而《按图索骥》是为没有经验或经验较少的大众所写的。本书的写作动机源于我在 CNBC 做技术分析师时的经历。通常每天我都会在电视台做三四个时段的金融市场评述节目,而且我引用了大量图表来说明我的观点。遗憾的是,并没有多少时间允许我讲解这些图表的构成以及如何精确地解释它们。有大量的观众来信希望我能够解释图表中所有曲线的含义。《按图索骥》第一版正是我应这些观众要求所做出的回答。

种种原因使我决定把该书称作《按图索骥》。首先，我在电视中（目前仍在电视上做评论节目）展示市场图片的做法与气象学家观看气象图非常相似，它完全是图表化的，没有比图表分析更适合它的称谓了。而且，许多人常常会被“技术分析”这一术语吓到，其实连我都还未理解其含义。因此我决定让它名副其实，以期有更多的人能够摒弃所有进行技术分析不必要的心理负担和晦涩的术语，考虑采用这一有价值的市场分析形式。

我开始把我所做的称作图表化分析，还因为我想减弱似乎被这个题目吓到的电视制作人的恐惧心理，尽管存在电视也是一种图表媒介这一事实。近来好像每个电视节目都附有一些图表；而电视制作人似乎都很不愿采访那些事实上知道如何进行图表分析的人。他们会去咨询经济学家、证券分析师，有时甚至请他们自己的评论员来解读这些图表的含义。他们在向持有专业资格证书的图表分析师（如今专业的分析师需要持有资格证书）询问时显得很勉强，害怕这些对观众来说都太具技术性。这可能正是你不需要通过观看电视来获知市场走势的原因。推出第二版的目的之一是使你相信：你完全可以对各种金融市场做出自己的图表化分析，这并不像你想象的那么难。

这些年来有一件事情经常发生在很多身经百战的市场分析家身上，那就是他们往往想简化他们的工作。部分原因可能是随着年龄增长，精力也在衰退。我偏好这一看法：他们简化事务的倾向是一种有经验的表现，但我还是希望他们是心态成熟、智慧增长的标志。四十年前，当我刚刚开始图表分析师的职业生涯时，我学习（并试图运用）我所发现的每一个技术分析工具及理论。相信我，这些工具及理论非常多。曾几何时，我对每一种都加以学习和实际应用，并从每一个中都发现了价值所在。跨市场的工作性质迫使我拓宽自身视野至涵盖全世界所有的金融市场，然而没有时间允许我对每一个市场都进行深度的图表分析（尤其是在一些拥有多达 80 种技术指标的图表包中）。于是我发现了一些东西——这些事实上并非必须要做的。你所真正需要做的是找出哪些市场走势上扬，哪些没有。其实就是这么简单。

在大多数日子里，我都会浏览上百个金融市场，但不必看每个市场的走

势图。我们现在有浏览工具(稍后我将呈现给大家)来帮助我们迅速判断哪些市场在上涨,以及哪些在下跌。例如,在股票市场中,我们一看就能够说出过去某一日哪些部分和行业板块较为强势,哪些在走弱。接着还会看到哪个个股在驱动整个板块高企或走低。只有在揭示出领先者(或落后者)之后,我们才来看图表。这对外国股票以及债券、商品、外汇等其他金融市场同样适用。互联网的存在使这一切变得简单易行。

浏览如此多市场的好处之一是可以让我们感受到大的趋势。由于所有的金融市场都通过某种方式发生关联,这对我们意识到什么是主基调是有帮助的。例如股票价格上升往往伴随债券价格下跌;美元贬值时通常出现商品价格上涨,而股票与这些商品相联系;外国市场走强通常预示着美国市场的高涨,反之则低迷。走强的股票市场往往对经济敏感度较高的股票板块,如科技股和交通运输股有利。在走弱的市场中,防守型股票如大宗消费品以及医疗保健行业股票往往表现较好。没有市场交易是在完全不受其他市场干扰的情形下进行的。仅仅关注少数几个市场的交易员会错过许多有用的信息。当你读完这本书后,你会更好地掌握大图是如何起到作用的。

《按图索骥》第二版与第一版有相同的主题。我仅选取了那些我认为最有用的指标,并极力设法使其简单易懂。如果你能读懂图表上的各种趋势线并学会分辨上升和下降,掌握图表化分析对你来说将毫无困难。知道市场为什么上升或下降很有趣,但并不是最关键的。媒体上不缺乏告诉你他们对市场走势看法的人。市场真正在做什么是最重要的,而图表分析是做出判断的最好工具。这也正是本书所要讨论的。

随着你开始对图表化分析的原则有所理解,你可能会发现你依靠自己的意识在增强,而且你其实并不需要听从于那些喜欢解释为什么市场会出现昨天走势的分析师或经济学家(他们并不知道或者不想费神告诉你前天的情况)。你将逐渐认识到那些所谓的金融专家其实没那么专业,想想那些在2007年直到房市泡沫破裂才意识到为时已晚的专家们,或是在2007年夏季使我们相信次级抵押市场的混乱并没有那么严重的专家们。即使美联储当

局在 2007 年下半年都坚持认为经济状况良好而且通货膨胀维持在合理水平。当他们在做出如此表态时,股市下跌、美元贬值的同时债券价格及商品价格上涨一滞胀的表现。到 2008 年年中,美联储才承认其正试图抵御下滑的美国经济以及同时不断上升的通货膨胀率。这些专家们花费了几个月的时间才认识到市场一直在向我们传达的信息。这就是我们为什么要倾向于自己关注市场而不是听那些专家们怎么说。

十年前在我刚刚开始写跨市场原则时,许多策略的应用还不是那么容易。例如,商品期货是过去 5 年最热门的资产类别。在过去,想要从中获益的唯一途径就是进入期货市场。交易所交易基金(ETFs)的出现使得普通的投资者可以更容易地接触到这些商品的交易。ETFs 也使得板块指数和行业指数交易与外国股票交易一样更为方便。我将向您展示 ETFs 是如何使得图表化投资者的生活变得更加轻松的。

我开始着手使该书真正的“图表化”。我想向您展示大量可以独立传达信息的市场走势图。因此,你将看到大量的图表。我选择的这些图表来自于近期的市场数据,其目的不是试图描述出完美的教科书案例,而是展示当前市场环境下发挥作用的图表化原则在真实生活中的运用。我希望我的选择是明智的。请您牢记只有一个问题你需要不断地问自己:我在关注的市场是在上涨还是下跌? 如果你能够做出回答,那么你会做得很好。

约翰·墨菲
2008 年 6 月

致 谢

在本书第一版,我推荐投资者使用图表软件并用在线数据服务来进行图表化分析。归功于当今不断增长的网络资源,你所需要的仅仅是一个好的图表网站,便可获得系统数据的服务。你只需要登录就可以开始分析图表。其中一家这样的网站是 StockCharts. com。作为这个备受赞誉的网站的主要技术分析师(并且是共有人),我对它的发展有一定的发言权。毋需赘言,对这一结果我感到非常自豪。本书中的所有图表(以及图表化工具)都引用自这个网址。在这里我想感谢这家网站的总裁 Chip Anderson 允许我的援引。我同样感谢 Leafygreen. info 的 Mike Kivowitz 在设计工作方面所提供的帮助。本书结尾提供了更多关于 StockCharts. com 的信息。当你想要自己开始图表分析时,那会是一个很好的去处。

目 录

CONTENTS

总序	1
译者序：简单一些，再简单一些	1
前言	1
致谢	1

第一部分 简介

发生了什么变化?	3
基金分类	3
全球基金	4
投资者需要信息畅通	4
图表化投资的好处	5
本书结构	5
第一章 什么是图表化投资	7
为什么要进行市场分析?	7
趋势是混合的	8
名称包含了什么	8
为什么要研究市场?	8
图表分析师在作弊	9
市场永远围绕着供求关系	9
图表反应更为迅速	10
图表具有预测功能	10

图表不会说谎	10
描绘你想要的	11
市场总是对的	11
趋势是核心	12
是不是过去总是序幕呢?	12
把握时机就是把握一切	15
总结	15
第二章 趋势是你的朋友	16
什么是趋势?	16
支撑线和阻力线	21
角色转换	21
长短期的比较	26
日线图、周线图与月线图	29
历史时段的比较:较短历史对较长历史	29
趋势线	32
通道线	33
1/3 回调、1/2 回调、2/3 回调	33
周逆转	38
总结	38
第三章 蕴含丰富内容的图表	41
图的类型	41
成交量分析	50
形态图	52
美联储也运用图形	61
三角形态	61
点数图	65
走势图形态识别软件	69

第二部分 指标

第四章 趋势中你最好的朋友	73
两类指标	73